

Zeitschrift: Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande
Band: 18 (1880)
Heft: 48

Artikel: On n'héga que portè plieinte
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-185982>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

La vérité sur le siphon.

En réponse à une allégation de deux chimistes, racontant qu'ils avaient fait des analyses de siphons peu favorables à l'eau de seltz, nous trouvons dans le *Figaro* la réponse suivante du Dr Duverney, qui ne paraît guère avoir confiance dans les analyses en question :

« A aucune époque, l'eau de seltz n'a été faite avec de semblables précautions, avec des appareils aussi perfectionnés, et je ne sais pas vraiment ce qu'on y peut trouver outre le gaz acide carbonique qui lui donne les propriétés digestives et toniques que l'on sait. D'ailleurs, ne prescrivons-nous pas, nous autres médecins, l'eau de seltz, tous les jours, dans les maladies les plus diverses, où elle nous rend tant de services, pour calmer les soifs ardentes des fiévreux, réveiller la tonalité de l'estomac, rafraîchir sans débiliter?... »

» Est-ce que nos hôpitaux, à Paris seulement, en consommeraient plus de 150,000 siphons par an, fournis par l'industrie privée? Ce seul fait suffirait pour établir, non seulement l'innocuité de l'eau de seltz, mais encore ses propriétés hygiéniques, et j'ajouterais même thérapeutiques.

» Certes, il y a des eaux gazeuses naturelles, et la consommation en a pris une importance croissante.

» Eh bien, je ne sais vraiment pas, médicalement parlant, s'il faut s'en féliciter complètement. Ces eaux, qui contiennent toujours des principes minéraux en dehors de l'acide carbonique, sont absorbées à tort et à travers par des gens à qui, souvent, elles sont contraires, et qui ne prennent pas la peine de consulter un médecin à cet égard : beaucoup se ruinent simplement l'estomac à ce jeu-là.

L'eau gazeuse artificielle, au contraire, surtout prise aux repas, avec le vin, ne peut faire de mal à personne ; elle répond, par ses qualités hygiéniques, agréables, par son prix modique, aux goûts et aux moyens de tous, et l'on aura bien de la peine, même par les plus fantaisistes accusations, à diminuer la vogue méritée dont elle jouit.

» Je ne saurais mieux terminer cette note qu'en reproduisant une courte citation du docteur Herpin (de Metz), qui, après le célèbre chimiste Payen, a si bien résumé, en ces termes, les avantages de l'eau de seltz artificielle :

« L'introduction de l'eau de seltz dans la consommation publique est une des conquêtes de l'hygiène moderne ; c'est un bienfait pour la société, une cause de bien-être.

» L'eau de seltz offre au pauvre une boisson rafraîchissante, tonique, qui trompe agréablement son palais sur la qualité des vins dont il s'abreuve ; elle aide son estomac à digérer une nourriture grossière et peu appétissante.

» L'usage de plus en plus répandu de cette boisson, a pour effet de détruire aussi les habitudes d'ivrognerie. »

Dr P. DUVERNEY.

On n'héga que porté plieinte.

L'étâi dâo teimps dâi bailli, que y'ein avâi tot coumeint dâi tsévaux tsi lè Juî, dâi tot bons et dâi tot crouïo. Cé dè Tolotsena étâi on tot lon ; volliâvè que tot sè passâi à la frantse marguerite, et l'étâi justo por ti parâi, kâ tapâvè assebin su lè municipaux què su lo taupi. L'avâi fé ganguelhi âo coutset d'on mouret dè son tsaté onna cliotse que la corda peindollhivè ein défrou, et quand cauquon dâo veladzo avâi à sè plieindrè de n'autro que lo robâvè âo que lo taupâvè, sein que sè pouéssè reveindzi, n'avâi qu'à veni senailli la cliotse et dè suite lo bailli einvouyivè vairè por què on senâvè, et ma fâi tant pî po lè coupablio : lo bailli lè fasâi eimpougni et lâo doutâvè lo goût dè fère senâ onco on iadzo, dè manière et dè façon qu'ein après ti lè crouïo s'étiot corrigè, que tot lo veladzo viquessâi ein pé et qu'on n'oiessâi pequa jamé la cliotse.

Lâi avâi à Tolotsena on espèce dè monsu qu'avâi z'âo z'u étâ deïn lè chasseur à tséva deïn son dzouveno teimps et qu'avâi adé z'u gardâ sa monture. Ma fâi clia pourra cavala ne marquâvè pequa du grandteimps, tant l'étâi vilhie, et coumeint le ne poivè rein mé servi ni po la remonta, ni po l'appliâ et que lo monsu la volliâvè pas mé gardâ po ceïn que le ne fasâi què dè lâi cotâ, ye dit à son vôle que la faillâi mettè frou dè l'étrablio, po que l'aulè queri sa pedance iô le porra et qu'on n'ein aussè pequa couson. Lo vôle fe coumeint on lâi desâi et la pourra bête dut s'ein allâ broutâ decé, delé. On dzo que le tsertsivè sa viâ déveron lo tsaté dè monsu lo bailli, vaitsé ceïn que l'arrevâ : coumeint on ne senâvè rein mé la cliotse du dâi z'annâies et que lo mouret dâo tsaté étâi garni dè verdure tant qu'âo coutset, onna plianta dè vouablia s'étâi einvortolliâ à la corda, et quand la pourra héga vegne brottâ perque, l'accrotsâ clia vouablia sein lo savâi, et ein la trevougneint, ceïn fe senailli la cliotse que tot lo mondo fe bin ébahi dè l'ourè. Lo bailli alla vairè quoui avâi à sè plieindrè et quand ve clia rosse qu'étâi tant mégre qu'on arâi de on linsu su dâi passés, l'ein eut pedi. Vollie savâi à quoui l'étâi clia route, et quand su tota l'histoire, fe veni lo monsu, lâi baillâ on galop sein clérinette, lo condanâ à 'na forta ameinda, et lo gaillâ fe d'obedzi dè repreindrè l'héga et dè la soigni tant qu'à la fin de sè dzo.

Messieurs Lœrtscher et fils, libraires à Vevey, ont bien voulu nous communiquer les lignes suivantes qui leur sont adressées par un pauvre berger du Valais, actuellement au Brésil. Cette histoire assez touchante nous paraît avoir été écrite en toute sincérité, et nous la donnons à nos lecteurs avec ses fautes de style et d'orthographe, sans y ajouter aucun commentaire.

Chose miraculeuse.

Curiba, 5 septembre 1880.

L'an mil huit cent cinquante, je suis été berger